

(N° 309)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 18 JUIN 1924.

Proposition de loi relative aux référendaires et référendaires-adjoints des tribunaux de commerce ⁽¹⁾.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION PERMANENTE DE LA JUSTICE
ET DE LA LÉGISLATION CIVILE ET CRIMINELLE ⁽²⁾, PAR M. SINZOT.

MESSIEURS,

La proposition de loi qui est soumise à vos délibérations a pour objet d'améliorer la situation des référendaires et référendaires-adjoints des tribunaux de commerce.

L'auteur de la proposition précise ainsi les trois réformes qu'il souhaite :

- a) Assimilation des référendaires et référendaires adjoints aux magistrats (ou, plus exactement, aux autres magistrats) pour la pension et pour l'éméritat;
- b) Pour permettre aux anciens référendaires-adjoints d'avancer sur place, institution de premiers référendaires comme dans les tribunaux de première instance, il y a des premiers substitués;
- c) Assimilation des référendaires-adjoints aux magistrats de première instance en ce qui concerne l'autorité aux mains de laquelle ils devront prêter serment.

Les réformes proposées tendent donc à assimiler le plus possible les référendaires et référendaires-adjoints aux magistrats.

Et l'auteur de la proposition de loi les qualifie lui-même de « menues réformes ».

⁽¹⁾ Proposition de loi, n° 66.

⁽²⁾ Composition de la Commission : MM. BRUNET, président, BAELS, BUYSE, CARTON DE WIART, COLLEAUX, DE BUE, DEJARDIN, FLAGEY, HALLET, JENNISSIN, MEYSMANS, NEVEN, PONCELET, SINZOT, SOUDAN et VAN DIEVOET.

C'est peut-être leur défaut, et la proposition eût dû, nous semble-t-il, établir définitivement le statut des référendaires.

Car jusqu'à présent, ils en sont dépourvus.

L'article 63 modifié par la loi du 11 mai 1910 fixe ainsi leurs fonctions :

« Il y a dans chaque tribunal de commerce un référendaire qui fait fonction de greffier : il est nommé et il peut être révoqué par le Roi. »

Et l'article 65 exige que le référendaire soit docteur en droit.

Que sont-ils, magistrats, juges ou greffiers? Tous les praticiens du droit savent que référendaire est aussi peu greffier que possible, que son rôle principal est ou de conseiller les juges ou même de juger, et que dans certains tribunaux, sur 100 jugements, 99 sont leur œuvre.

A côté d'eux, il y a un greffier qui s'est spécialisé dans la besogne matérielle du greffe, qui la dirige et qui cependant n'en a pas la responsabilité.

Est-ce que le moment n'est pas venu d'adapter le droit au fait et de distinguer nettement, le référendaire qui dit le droit et le greffier qui assure la bonne marche de la justice?

* *

La Commission de la justice n'est pas saisie de la question, mais, en tous cas, la proposition de l'honorable M. Destree marque une amélioration dans le statut des référendaires : pour les quelques réformes d'ordre pratique qu'il soumet au vote de la Chambre, il l'accentue dans le sens « magistrat ».

La Commission de la Justice propose donc de les adopter.

* *

L'article premier de la proposition a pour objet : 1° d'accorder aux référendaires et référendaires-adjoints le bénéfice de l'éméritat; 2° d'accorder aux référendaires-adjoints le même régime de pension qu'aux magistrats.

Est-ce une erreur de plume, ou l'impression a-t-elle fait sauter le texte? Mais on se demande pourquoi le nouvel article 13 néglige les référendaires. Il est ainsi rédigé : « Les articles 10 et 11 sont applicables aux membres du Parquet et aux référendaires-adjoints des tribunaux de commerce. »

Nous proposons d'y comprendre les référendaires.

* *

Sous le bénéfice des observations qui ont été faites plus haut, l'article 2, modifiant l'article 64, introduit une réforme heureuse parce qu'elle permet l'avancement sur place : c'est la création de premiers référendaires-adjoints.

* *

L'article 3, qui doit être combiné avec l'article 6, enlève aux référendaires et référendaires-adjoints le droit de faire les arbitrages rémunérés.

Dès qu'ils obtiennent les mêmes avantages que les magistrats, ils doivent être tenus aux mêmes règles de dignité professionnelle.

Cependant des situations sont acquises, et l'auteur du projet n'a pas voulu qu'il y fut porté atteinte : « Les référendaires actuellement en fonctions pourront continuer à se faire honorer en qualité d'arbitres : ils ne perdraient cette faculté que s'ils acceptaient, après le 1^{er} janvier 1924, une promotion entraînant nouveau serment; c'est-à-dire s'ils étaient nommés référendaires dans un autre tribunal ou promus au rang de référendaires d'un tribunal de commerce où ils n'étaient que référendaires-adjoints : une simple nomination de premier référendaire ne restreindrait pas les facultés que la tradition reconnaît actuellement aux référendaires-adjoints. »

*
* *

La Commission de la Justice, sous réserves des observations faites dans ce rapport, propose l'adoption de ces dispositions aussi bien que de l'article 4 qui assimile les référendaires aux magistrats en ce qui concerne la réception du serment.

Le Rapporteur,
IGNACE SINZOT.

Le Président,
EM. BRUNET.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 18 JUNI 1924.

Wetsvoorstel betreffende de referendarissen en toegevoegde referendarissen
bij de handelsrechtbanken ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE BESTENDIGE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE,
EN DE BURGER- EN STRAFRECHTELIJKE WETGEVING ⁽²⁾, UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER SINZOT.

MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel, dat aan uwe beraadslaging is onderworpen, heeft voor doel den toestand der referendarissen en adjunct-referendarissen bij de handelsrechtbanken te verbeteren.

De indiener van het voorstel kentekent als volgt de drie door hem gewenschte hervormingen :

- a) Gelijktelling van de referendarissen met de magistraten (of juister gezegd, met de andere magistraten) voor wat betreft het pensioen en het emeritaat;
- b) Ten einde aan de vroegere toegevoegde referendarissen toe te laten te plaatse bevorderd te kunnen worden, instelling van eerste referendarissen zooals in de rechtbanken van eersten aanleg en eerste substituten zijn;
- c) Gelijktelling van de toegevoegde referendarissen met de magistraten van eersten aanleg voor wat betreft de overheid in wier handen zij den eed moeten afleggen.

De voorgestelde hervormingen strekken er dus toe, zooveel mogelijk de referendarissen en de adjunct-referendarissen met de magistraten gelijk te stellen.

En de indiener van het wetsvoorstel zelf heet ze « geringe hervormingen ».

(1) Wetsvoorstel, n^o 66.

(2) Samenstelling van de Commissie : de heeren BRUNET, voorzitter, BAELS, BUYSE, CARTON DE WIART, COLLEAUX, DE BUE, DEJARDIN, FLAGEY, HALLET, JENNISSEN, MEYSMANS, NEVEN, PONCELET, SINZOT, SOUDAN en VAN DIEVOET.

Dit is wellicht hun gebrek, en het voorstel had, onzes dunkens, het statuut der referendarissen definitief moeten vestigen.

Want, tot nog toe, hebben zij er geen.

Artikel 63, gewijzigd door de wet van 11 Mei 1910, omschrijft als volgt hun ambt :

« Er is bij iedere handelsrechtbank een referendaris die de ambtsplichten van griffier waarneemt; hij wordt benoemd en kan uit zijn ambt ontzet worden door den Koning. »

Een artikel 65 eischt dat de referendaris doctor in de rechten zij.

Wat zijn ze : rechters of griffiers? Al de beoefenaars van het recht weten dat de referendaris zoo min griffier mogelijk is, dat zijn hoofdtak er in bestaat de rechters met raad bij te staan of zelfs recht te spreken, en dat, in sommige rechtbanken, op 100 vonnissen, er 99 van hen uitgaan.

Naast hen, is er een griffier die zich in het stoffelijk werk der griffie heeft gespecialiseerd, die dat werk leidt en die er nochtans niet verantwoordelijk voor is.

Zou het oogenblik niet aangebroken zijn om het recht aan het feit aan te passen en een zuiver onderscheid te maken tusschen den referendaris die recht spreekt en den griffier die den goeden gang der justitie verzekert?

* *

De Commissie voor de Justitie is niet met de oplossing van de quaestie belast, maar, in elk geval, beteekent het voorstel van den heer Destrée een verbetering in het statuut der referendarissen : voor de enkele hervormingen van practischen aard die hij aan de goedkeuring der Kamer onderwerpt, wil hij meer den zin van « magistraat » benaderen.

De Commissie voor de Justitie stelt dus voor dezelfde aan te nemen.

* *

Het eerste artikel van het voorstel heeft voor doel : 1° aan de referendarissen en de adjunct-referendarissen het voorrecht van het emeritaat te verleen; 2° aan de adjunct-referendarissen dezelfde pensioenregeling te verleen als aan de magistraten.

Is het de schrijver of de drukker die de vergissing heeft begaan? Immers, men vraagt zich af waarom het nieuw artikel 13 de referendarissen verwaarloost. Het luidt als volgt : « De artikelen 10 en 11 zijn van toepassing op de leden van het Parket en op de toegevoegde referendarissen bij de handelsrechtbanken. »

Wij stellen voor ook de referendarissen er bij te begrijpen.

* *

Mits de hooger gedane aanmerkingen, brengt artikel 2, dat artikel 64 wijzigt, eene deugdelijke hervorming teweeg daar zij de bevordering ter plaats invoert; wat zooveel beteekent als het scheppen van eerste adjunct-referendarissen.

. . .

Artikel 3, dat met artikel 6 moet verwerkt worden, ontnemt aan de referendarissen en de adjunct-referendarissen het recht van als bezoldigd scheidsrechter op te treden.

Zoodra zij dezelfde voordeelen bekomen als de magistraten, moeten zij aan dezelfde regelen van de beroepswaardigheid gehouden zijn.

Echter, zijn de toestanden verworven en de indiener van het ontwerp heeft niet gewild dat daaraan zou getornd worden.

« De thans in functie zijnde referendarissen mogen voortgaan zich als scheidsrechters te doen *betalen* : die vrijheid zouden zij slechts verliezen wanneer zij, na 1 Januari 1924, eene bevordering aannamen, welke eene nieuwe eedaflegging zou medebrengen ; te weten, indien zij tot referendaris benoemd werden bij een andere rechtbank of bevorderd tot den rang van referendaris bij eene handelsrechtbank waar zij slechts toegevoegde referendarissen waren ; een eenvoudige benoeming van eersten toegevoegden referendaris zou geene inbreuk maken op de vrijheid welke thans door het gebruik aan de toegevoegde referendarissen wordt erkend. »

. . .

Mits de in dit verslag gedane aanmerkingen, stelt de Commissie voor, die bepalingen aan te nemen zoowel als van artikel 4 dat de referendarissen op gelijken voet plaatst met de magistraten voor wat betreft de afneming van den eed.

De Verslaggever,
IGNACE SINZOT.

De Voorzitter,
ÉMILE BRUNET.
